



Pos. 7, 10, 12, 16, 19,  
21, 24, 40, 71, 72,  
73, 74, 75, 76, 77.

99



Ersatzteilliste/list of spare parts/nomenclature des pieces

Type 4C-WS38 No. 44200003

100	44205501	1	Treiber komplett	driver complete	couteau complete
99	44039401	1	Dichtungssatz	seal kit	joints kit
98					
97					
96					
95					
94					
93					
92					
91					
90					
89					
88					
87	99300507	3	Senkschraube	screw	vis
86	44215801	1	Distanzplatte, Anschlagwinkel	distance plate, square	plaque de distance, equerre
85	44215901	1	Anschlagwinkel	stop square	equerre de butée
84	44201901	1	Magazin	magazine	magasin
83	44215601	1	Arretierbolzen	locking bolt	boulon d'arrêt
82	99604401	1	Druckfeder	spring	ressort
81	44205701	1	Futerring	distance ring	anneau
80	99302308	2	Linsenschraube	screw	vis
79	44212601	1	Magazinabdeckung	magazine cover	couverture de magasin
78	44201501	1	Auslöshebel komplett	trigger complete	levier de détente complete
77	99924501	2	O-Ring	O-ring	joint torique
76	99906001	1	O-Ring	O-ring	joint torique
75	99924701	1	O-Ring	O-ring	joint torique
74	99905901	1	O-Ring	O-ring	joint torique
73	99906201	1	O-Ring	O-ring	joint torique
72	99924601	1	O-Ring	O-ring	joint torique
71	99924401	1	O-Ring	O-ring	joint torique
70	81503601	1	Ventilstiftführung	valve pin guide	guidage à goupille de soupape
69	80703501	1	Ventilstift	valve pin	goupille de soupape
68	99619901	1	Druckfeder	spring	ressort
67	81503301	1	Ventiltange	valve tube	tige de soupape
66	98902306	2	Zylinderstift	parallel pin	goupille cylindrique
65	81503401	1	Ventilbuchse	valve sleeve	douille de soupape
64	81510101	1	Ventiltangentenführung	valve tube guide	guidage à tige de soupape
63	44211101	1	Verschlussplatte	end plate	plaque de fermeture
62	99303602	2	Zylinder-schraube	screw	vis
61	99100203	1	Schraube	washer	rondelle
60	99611501	1	Druckfeder	spring	ressort
59	52122201	1	Achse, Magazinabdeckung	bol, magazine cover	axe, couverture de magasin
58	99901901	2	O-Ring	O-ring	joint torique
57	99306902	1	Zylinder-schraube	screw	vis
56	99100303	1	Schraube	washer	rondelle
55	44204001	1	Magazinhalter	holder, magazine	fixation de magasin
54	99301008	1	Linsenschraube	screw	vis
53	99402901	1	Rollfeder	roll spring	ressort
52	99200209	2	Sicherungsmutter	self-locking nut	écrou de sécurité
51	99303702	4	Zylinder-schraube	screw	vis
Pos.	ET-Nr.	Menge	Beschreibung	description	dénomination

080114

50	44230301	1	Abdeckung	cover	couverture
49	44221701	1	Sicherungsbügel, unten	lower safety device	palpeur de sécurité, en bas
48	44201401	1	Sicherungsbügel	safety device	palpeur de sécurité
47	99617101	1	Druckfeder	spring	ressort
46	40601001	1	Führung, Sicherheitsbügel	guide, safety device	guide de sécurité
45	98904403	3	Spannhülse	spring pin	goupille élastique
44	98903804	1	Spannstift	spring pin	goupille élastique
43	98904504	1	Spannstift	spring pin	goupille élastique
42	98800101	1	Einstechnippel	nipple	raccord à vis
41	98869801	1	Reduzierung	reducer	adaptér
40	99929901	1	O-Ring	O-ring	joint torique
39	44202701	1	Gehäuse	gun body	corps
38	43038602	1	Gummiabdeckung, Griff	rubber cover, handle	couverture de caoutchouc
37	70511401	1	Mutter	nut	écrou
36	44202301	1	Vorschieber	pusher	chariot d'avancement
35	44232801	1	Achse, Abdeckplatte	axle, cover plate	axe, plaque frontale
34	44201301	1	Abdeckplatte	cover plate	plaque de frontale
33	44225701	1	Achse	bolt	axe
32	44219801	1	Spannverschluss	closure unit	unité de fermeture
31	52027701	2	Befestigungsring	PU-ring	PU-anneau
30	99301425	2	Zylinder-schraube	screw	vis
29	44201801	1	Distanzplatte	distance plate	plaque de distance
28	44201701	1	Werkzeugplatte	tool plate	plaque d'outil
27	99303802	2	Zylinder-schraube	screw	vis
26	99301525	4	Zylinder-schraube	screw	vis
25	44212001	1	Gehäuseboden	base, gun body	fond de corps
24	99935101	1	O-Ring	O-ring	joint torique
23	44211201	1	Treiberführung	driver guide	guidage de couteau
22	44204001	1	Puffer	bumper	amortisseur
21	99931901	1	O-Ring	O-ring	joint torique
20	44011701	1	Distanzring	distance ring	anneau de distance
19	99931701	2	Zylinder	O-ring	joint torique
18	44200901	1	Treiber (mit Kolben)	cylinder	cylindre
17	44200801	1	Treiber (mit Kolben)	driver (incl. piston)	couteau (incl. piston)
16	99935301	1	O-Ring	O-ring	joint torique
15	99302003	1	Gewindestift	set screw	vis sans tête
14	44000601	1	Haltering	holding ring	retene
13	40920801	1	Stützring	support ring	anneau d'appui
12	99926801	1	O-Ring	O-ring	joint torique
11	44000501	1	Kopfventil	head valve	soupage de tête
10	99926701	1	O-Ring	O-ring	joint torique
9	44003201	1	Federlager	spring support	soupage de ressort
8	99621301	1	Druckfeder	spring	ressort
7	99710701	1	Kopfdichtung	head sealing	joint de tête
6	44220501	1	Schraube	washer	joint de tête
5	44200101	1	Kopfplatte	head plate	capuchon
4	99307002	4	Zylinder-schraube	screw	vis
3	41000301	1	Schalldämpferplatte	exhaust silencer plate	silencieux plaque
2	44215701	1	Distanzscheibe	distance disk	disque de distance
1	99306402	1	Zylinder-schraube	screw	vis
Pos.	ET-Nr.	Menge	Beschreibung	description	dénomination

44200003